**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le

paysage

**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

**Band:** 31 (1992)

**Heft:** 3: Freiräume in Industriegebieten = Espaces de dégagement en zones

industrielles = Open spaces in industrial areas

#### Inhaltsverzeichnis

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

#### Inhalt / Sommaire / Summary

1-7

Claudia Liebermann:

Veränderungen und neue Konzepte der Industrielandschaft

Mutations et nouvelles conceptions du paysage industriel

Changes and new concepts in the industrial landscape

8-14

Bernard Ede:

Stockley Park: Von der Müllkippe zu Londons neuestem Park Stockley Park à Londres: Un depôt de déchets devient parc Stockley Park: From rubbish tip

to London's newest park

15-18

Martin Stein:

Freiräume in alten Industriegebieten – «Industrielles Gartenreich»
Dessau-Bitterfeld-Wittenberg

Espaces libres dans les anciennes zones industrielles – «Jardin industriel» Dessau-Bitterfeld-Wittenberg

Open spaces in old industrial areas – "Industrial Garden Kingdom"
Dessau-Bitterfeld-Wittenberg

19-22

Günter Schickor:

Altlasten – ein neuer Parameter in der Raumplanung Les sites contaminés – un nouveau paramètre dans l'aménagement du territoire Disused dumps – a new parameter in regional planning

23-26

Michael Schmid:

Areal Scheibenstrasse, Thun Aire de la Scheibenstrasse, Thoune Scheibenstrasse site, Thun

27-32

Peter Latz:

Landschaftspark Duisburg Nord Parc rural Duisbourg-Nord Duisburg North Landscape Park

33-35

Pierre Feddersen, Rainer Klostermann: «Les Grandes Terres»

36-40

Dieter Kienast:

Ein neuer Park in Berlin Un nouveau parc à Berlin A new park in Berlin

41-45

Bernd Schubert:

- «Chance für Oerlikon 2011»
- «Chance pour Oerlikon 2011»
- "Chance for Oerlikon 2011"

46

Wettbewerbskalender Entschiedene Wettbewerbe 47

Terminkalender

48+49 Mitteilungen

49+50

Der BSLA gratuliert

50

BSLA-Mitteilungen VSSG-Mitteilungen

50+51

Produkte + Dienstleistungen

51

Literatur

Titelbild / Planche de titre / Cover picture:

Stockley Park: Von der Müllkippe zu Londons neuestem Park; siehe Seite 8–14 Stockley Park à Londres:

Un depôt de déchets devient parc; voir page 8-14

Stockley Park: From rubbish tip to London's newest park; see page 8–14

Adressen der Autoren

Claudia Liebermann NOU SA. architecte urbaniste EPFL-SIA avenue du Sévelin 32 1004 Lausanne

Bernard Ede Landscape Architect BA (Hons.) Dipl. LD. FLI. Ede Griffiths Partnership 38b Market Place Warminster Wiltshire BA 12 9 AN England

Dipl. Ing. Martin Stein Bauhaus Dessau Gropiusallee 38 D-O-4500 Dessau

Dr. G. Schickor Geotechnisches Institut Gartenstrasse 13 3007 Bern

Michael Schmid Dipl. Arch. ETH Büro B Sahlistrasse 15 3012 Bern

Prof. Peter Latz Landschaftsarchitekt BDLA Emscherstrasse 71 D-W-4100 Duisburg 12

Pierre Feddersen Dipl. Arch. ETH/SIA Schifflände 22 8001 Zürich

Prof. Dieter Kienast Landschaftsarchitekt BSLA Thujastrasse 11 8038 Zürich

Prof. Bernd Schubert Landschaftsarchitekt BSLA/SIA Wiesenstrasse 4 8307 Effretikon

# Ausschreibung Landschaftsschutzpreise 1992 der internationalen Conservation Foundation

Wie jedes Jahr verleiht die SL auch 1992 die von der internationalen Conservation Foundation gestifteten Preise auf den Gebieten des Landschafts- und Naturschutzes sowie des Energiesparens. Die erwähnte Conservation Foundation hat ihren Sitz in London, und sie wird von der Ford Motor Company gesponsert, welche aber keinerlei Auflagen betreffend Auswahl der Preisträger oder Verfolgung einer bestimmten Politik damit verbindet.

Teilnahmeberechtigt ist im Prinzip jedermann, natürliche und juristische Personen, Vereine,

Gruppen, Schulen, Privatpersonen, Organisationen, aber auch offene Gruppierungen oder Gemeinden, welche auf einem der genannten Gebiete beispielhafte und aussichtsreiche Projekte in Angriff genommen oder realisiert haben. Das Ziel ist, mit solchen Auszeichnungen einen Ansporn zu geben und damit für einen umfassenderen Schutz von Natur, Landschaft und Umwelt beizutragen. Denn solche Massnahmen erfolgen bis heute nur punktuell, weil der politische Wille oder, was häufig der Fall ist, einfach das «know how» fehlt.

Die Frist zur Einreichung von Bewerbungen läuft bis am 30. September 1992.

Auskunft, Dokumentation und Anmeldung: Schweizerische Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege (SL), Hirschengraben 11, 3011 Bern (Telefon 031/21 20 01).